

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 1 z 9

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy: Auto-Teile-Ring GmbH  
 Ulica: Otto-Hirsch-Brücken 17  
 Miejscowość: D-70329 Stuttgart  
 Telefon: + 49 (0) 711/91 89 79-99 Telefaks: +49 (0) 711/91 89 79-30  
 e-mail: info@cartechnic.de

1.4. Numer telefonu alarmowego: +48 (42) 657 99 00 Warsaw Poison Information and Control Centre

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

###### Klasyfikacja GHS

Kategorie zagrożenia:  
 Wyrób aerozolowy: Aerosol 3  
 Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:  
 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

##### 2.2. Elementy oznakowania

Hasło ostrzegawcze: Uwaga

###### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

###### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.  
 P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.  
 P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.

##### 2.3. Inne zagrożenia

Nie istnieją żadne informacje.

#### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

##### 3.2. Mieszanki

###### Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja	
Nr Index	Klasyfikacja GHS	
Nr REACH		
204-696-9	dwutlenek węgla	1 - < 5 %
124-38-9		

Dosłowne brzmienie zwrotów R i H: patrz sekcja 16.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 2 z 9

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### Wskazówki ogólne

Osobie nieprzytomnej lub w przypadku skurczy nie należy nigdy podawać czegokolwiek doustnie. Zaprowadzić ludzi w bezpieczne miejsce.

###### W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację.

###### W przypadku kontaktu ze skórą

Opłukać w dużej ilości wody. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

###### W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

###### W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodowanym

Nie istnieją żadne informacje.

#### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

##### 5.1. Środki gaśnicze

###### Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

###### Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

##### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkt nie jest palny.

##### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

##### Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

#### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

##### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację.

##### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

##### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

##### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz Dział 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8

Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

#### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 3 z 9

**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

**Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności****Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

**Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania**

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

**Inne informacje o warunkach przechowywania**

Chronić przed mrozem. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry dotyczące kontroli****Parametry kontrolne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria
124-38-9	Ditlenek węgla	9.000		NDS (8 h)
		27.000		NDSCh (15 min)

**Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

- a no restriction
- b End of exposure or shift
- c in long-term exposure: after several shifts
- d prior to next shift

TWA (EC): time-weighted average

U: Urea

**8.2. Kontrola narażenia****Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

**Ochronę oczu lub twarzy**

Nosić ochronę oczu/twarzy.

**Ochrona rąk**

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy.

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk) Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) 480min

Grubość materiału rękawic 0,45 mm

DIN EN 374

**Ochrona skóry**

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

**Ochrona dróg oddechowych**

Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 4 z 9

Przestrzegać ograniczeń czasowych noszenia odzieży zgodnie z Rozporządzeniem o substancjach niebezpiecznych oraz zasad stosowania aparatów oddechowych (BRG 190).  
Odpowiednie aparaty do ochrony dróg oddechowych: Kombinowane urządzenie filtrujące (EN 14387)

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	Aerozol
Kolor:	bezbarwny
Zapach:	charakterystyczny

**Metoda testu**

pH (przy 20 °C):	9 DIN 19268
------------------	-------------

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia:	nieokreślony
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	100 °C
Temperatura sublimacji:	Nie istnieją żadne informacje.
Temperatura mięknięcia:	Nie istnieją żadne informacje.
Temperatura zapłonu:	113 °C

**Palność**

ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	2,6 obj. %
Granice wybuchowości - górna:	12,6 obj. %
Samozapalność:	Nie istnieją żadne informacje.

**Temperatura samozapłonu**

ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Temperatura rozkładu:	nieokreślony

**Właściwości utleniające**

Nie produkt utleniający.

Prężność par:	nieokreślony
Gęstość względna:	nieokreślony DIN 51757
Gęstość usypowa:	Nie istnieją żadne informacje.
Rozpuszczalność w wodzie:	słabo rozpuszczalny

**Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach**

nieokreślony

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	nieokreślony
Lepkość dynamiczna:	Nie istnieją żadne informacje.
Lepkość kinematyczna:	Nie istnieją żadne informacje.
Czas wypływu:	Nie istnieją żadne informacje.
Gęstość par:	nieokreślony
Szybkość odparowywania względna:	nieokreślony
Badanie na oddzielenie rozpuszczalnika:	Nie istnieją żadne informacje.
Zawartość rozpuszczalnika:	Nie istnieją żadne informacje.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 5 z 9

#### **9.2. Inne informacje**

Zawartość fazy stałej: nieokreślony

Gęstość: Niniejsze dane odnoszą się do substancji biologicznie aktywnych, biokatalizatorów.

ciśnienie: - bar (20°C)

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

#### **10.1. Reaktywność**

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

#### **10.2. Stabilność chemiczna**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

#### **10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

#### **10.4. Warunki, których należy unikać**

żadne/żaden

#### **10.5. Materiały niezgodne**

Nie istnieją żadne informacje.

#### **10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

#### **Informacje uzupełniające**

Nie istnieją żadne informacje.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

#### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

##### **Toksykokinetyka, metabolizm i rozmieszczenie**

Nie istnieją żadne informacje.

##### **Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie drażniące i żrące**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nie istnieją wskazówki karcynogenności u człowieka.

Nie istnieją żadne wskazówki na mutagenność komórek zarodkowych u człowieka.

Nie istnieją żadne wskazówki toksyczności reprodukcyjnej u człowieka.

##### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach**

Nie istnieją żadne informacje.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 6 z 9

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1. Toksyczność**

Według kryteriów zaszeregowania Wspólnoty Europejskiej i oznaczenia "niebezpieczny dla środowiska" (93/21/EWG) produkt ten/substancje ta należy uważać za niebezpieczną dla środowiska.

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Produkt nie został przetestowany.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Produkt nie został przetestowany.

**12.4. Mobilność w glebie**

Produkt nie został przetestowany.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Produkt nie został przetestowany.

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Nie istnieją żadne informacje.

**Informacja uzupełniająca**

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki w zakresie ochrony środowiska.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt**

160504 ODPADY NIEUJĘTE GDZIE INDZIEJ W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych oraz zużyte chemikalia; gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne Niebezpieczny odpad.

**Kod odpadów - wykorzystany produkt**

160504 ODPADY NIEUJĘTE GDZIE INDZIEJ W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych oraz zużyte chemikalia; gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne Niebezpieczny odpad.

**Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie**

150104 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z metali

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Oplukać w dużej ilości wody. Całkowicie opróżnione opakowania mogą być wykorzystywane do przeróbki.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u></b>	UN1950
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	2
Etykiety:	2.2
Kod klasyfikacji:	5A

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 7 z 9

Postanowienia specjalne:	190 327 344 625
Ilość ograniczona (LQ):	1 L
Kategorie transportu:	3
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	E

**Inne istotne informacje (Transport lądowy)**

E0

**Transport wodny śródlądowy (ADN)**

<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	UN1950
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	2
Etykiety:	2.2
Kod klasyfikacji:	5A
Postanowienia specjalne:	190 327 344 625
Ilość ograniczona (LQ):	1 L

**Inne istotne informacje (Transport wodny śródlądowy)**

E0

**Transport morski (IMDG)**

<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	UN1950
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	2
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	-
Etykiety:	2, see SP63
Marine pollutant:	no
Postanowienia specjalne:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ilość ograniczona (LQ):	See SP277
EmS:	F-D, S-U

**Inne istotne informacje (Transport morski)**

E0

**Transport lotniczy (ICAO)**

<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	UN 1950
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	AEROSOLS, non-flammable
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	2.2
Etykiety:	2.2
Postanowienia specjalne:	A98 A145 A167 A802
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski):	30 kg G
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	75 kg
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	150 kg

**Inne istotne informacje (Transport lotniczy)**

Passenger-LQ: Y203

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 8 z 9

E0

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie istnieją żadne informacje.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

nie dotyczy

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą Rady 1999/13/WE:	VOC-CH: - kg/ml can (- % w/w) VOC 1999/13/EG: 31,543 % w/w
--	---

**Informacja uzupełniająca**

Karta charakterystyki odpowiedni Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH)  
Dane do wytycznych 1999/13/WE (Wspólnoty Europejskiej) o ograniczeniu emisji lotnych związków organicznych (VOC-RL)

**Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,3,8,11,14.

**Skróty i akronimy**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IATA: International Air Transport Association  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
STEL (EC) Short Term Exposure Limit  
LC50: Lethal Concentration  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: means EC50 in terms of reduction of growth rate

**Pełny tekst odnośnych zwrotów H w sekcjach 2 i 3**

H229

Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.



**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Wykrywanie nieszczelności spray 400ml (40 27289 00470 9)**

Wydrukowano dnia: 20.05.2014

Numer materiału: 11ACOCART00213

Strona 9 z 9

**Informacja uzupełniająca**

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*